

ICS 59.080.01
W 04



中华人民共和国国家标准

GB/T 8685—2008
代替 GB/T 8685—1988

纺织品 维护标签规范 符号法

Textiles—Care labelling code using symbols

(ISO 3758:2005, MOD)

2008-06-18 发布

2009-03-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会 发布

前 言

本标准修改采用 ISO 3758:2005《纺织品 使用符号的维护标签规范》，并参考了 2008 年对 ISO 3758:2005 的最新修订草案的内容。

本标准根据 ISO 3758:2005 重新起草，与 ISO 3758:2005 的差异为：

1. 对纺织产品的定义进行了修改，与相关标准的定义一致。

2. 翻转干燥和自然干燥作为干燥的具体方法，不宜作为基本符号，根据 ISO 的修订草案删去了 ISO 3758:2005 中 3.1.3.1 和 3.1.3.2 关于翻转干燥和自然干燥的条款。

3. 根据 ISO 的修订草案，删除了表 1 中 95℃ 缓和水洗的符号。

4. 根据 ISO 的修订草案，增加了平摊滴干的自然干燥符号，对自然干燥符号作了修改。

5. 附录 A 和参考文献的 ISO 标准替换为对应的国家标准，没有国家标准的仍直接引用 ISO 标准。

6. 根据 ISO 的修订草案，将附录 C 内容调整为规范性条文，并入相应的 2.4 和 3.4 内，删除附录 C。

7. 将附录 D 编号顺延为附录 C，删去补充说明用语中有关自然干燥的内容。

本标准代替 GB/T 8685—1988《纺织品和服装使用说明的图形符号》，主要内容变化如下：

1. 标准名称改为《纺织品 维护标签规范 符号法》。

2. 范围由“适用于各种纺织品和服装”改为“适用于提供给最终用户的所有纺织产品”。

3. 删除了引用标准一章。

4. 增加了相关术语及其定义。

5. 修改了三角形和圆圈两个基本符号的含义，洗涤槽内的横线改为波浪线，明确了四个附加符号的含义和表示。

6. 水洗符号中删除了 95℃ 缓和程序，增加了 40℃ 和 30℃ 的非常缓和程序；取消不可拧干符号，将其作为文字描述列入附录 C 内。

7. 漂白符号增加了氧漂/非氯漂。

8. 熨烫符号取消了内加高、中、低汉字的表示，取消了垫布熨烫以及蒸汽熨烫符号。

9. 增加了具体的干洗和湿洗符号，翻转干燥符号增加了以点表示温度。

10. 删除了自然干燥中的衣服外形的符号，修改了正方形符号。

11. 维护符号排列顺序由水洗、氯漂、熨烫、干洗、水洗后干燥改为水洗、漂白、干燥、熨烫和专业维护。

12. 取消了符号的颜色规定。

13. 增加了附录 A 和附录 B。

请注意，执行本标准中可能会涉及到关于维护标签的专利。

本标准的附录 A、附录 B 和附录 C 为资料性附录。

本标准由中国纺织工业协会提出。

本标准由全国纺织品标准化技术委员会基础分会(SAC/TC 209/SC 1)归口。

本标准主要起草单位：纺织工业标准化研究所、中纺标(北京)检验认证中心有限公司。

本标准主要起草人：郑宇英、徐路、斯颖。

本标准所代替标准的历次版本发布情况为：

——GB/T 8685—1988。

引 言

随着纺织产品中的各类纤维、材料及整理剂以及洗涤和维护方法的发展,使得人们很难或不可能对每件纺织产品仅通过简单的判定来选择出适当的清洗和维护方法。为了帮助消费者、洗涤者和专业干洗者选择适当的维护方法,国际标准化组织 1991 年发布了国际标准 ISO 3758,建立了纺织产品耐久性标志上维护方法信息的符号体系,切实可行地对相关符号的类型和数量进行了限制,使全球范围的使用者对符号“易懂和易认”。

1991 年发布的第一版和 2005 年发布的第二版国际标准综合考虑了两种要求,一是符号要尽量简单,以使各国使用者易于理解,不管使用者的语言是哪种;二是提供的信息尽可能多一些,以防止在维护过程中造成不可回复的损伤。该国际标准具有充分的适应性,通过提供维护方法的较大选择空间,让使用者可以从中选择出最适用的方法,满足了符号使用者的实际要求。

本标准的修订版反映了目前的实际清洗方法,包括技术的发展,新的漂白方法,以及可选的水溶性常规干洗方法。另外,对维护过程的描述进行了修订,以避免阻碍工艺的发展。

本标准规定了维护说明,其符号按水洗、漂白、干燥、熨烫及专业维护的顺序排列。

附录 A 中给出了维护方法涉及到的产品特性及其试验方法,以保证正确选用维护符号。

附录 B 的内容涉及到添加圆点表示水洗温度的方法。

有必要时,除符号外还可以使用文字说明。附录 C 给出了示例。

纺织品 维护标签规范 符号法

1 范围

本标准建立了纺织产品标签上使用的符号体系,提供了不会对制品造成不可回复损伤的最剧烈的维护程序的信息;规定了这些符号在维护标签中的使用方法。

本标准包括了水洗、漂白、干燥和熨烫的家庭维护方法,也包括干洗和湿洗的专业纺织品维护方法,但不包括工业洗涤。家庭维护方法的4种符号提供的信息也可对专业洗熨人员提供帮助。

本标准适用于提供给最终用户的所有纺织产品。

2 术语和定义

下列术语和定义适用于本标准。

2.1

纺织产品 **textile products**

以天然纤维和化学纤维为主要原料,经纺、织、染等加工工艺或再经缝制、复合等工艺而制成的产品,如纱线、织物及其制成品。

2.2

水洗 **washing**

在容器中用水洗涤纺织产品的程序。

注:水洗包括下列所有或部分操作的相关组合:

——浸渍、预洗、常规水洗(通常要加热、施加机械作用,添加洗涤剂或其他制品)和冲洗。

——脱水,即在上述操作过程中或完成时进行的甩干或拧干。

这些操作可以用机器也可以用手工进行。

2.3

漂白 **bleaching**

为了提高去污力和提高白度,在水洗之前、水洗过程中或水洗之后,在溶剂水中要求使用含氯或含氧(非氯)的氧化剂的程序。

2.3.1

氯漂剂 **chlorine bleach**

在溶液中释放出次氯酸根离子的试剂,例如次氯酸钠。

2.3.2

氧/非氯漂白剂 **oxygen/non-chlorine bleach**

在溶液中释放出过氧化物的试剂。

注:氧漂白剂的活性范围较广,包括不同活性的活性漂白物和非活性漂白物。漂白催化剂是在较低的水洗温度下可促使漂白发生的试剂。

2.4

干燥 **drying**

去除水洗后的纺织产品中残留水分的程序。

2.4.1

自然干燥 **natural drying**

以去除水洗后纺织产品上的残留水分为目的,采用在阴凉处或不在阴凉处进行悬挂晾干、悬挂滴